

l'intermédiaire du Bureau international de l'Union télégraphique, des noms des stations ouvertes au service international de la correspondance publique et des stations assurant des services spéciaux régis par les Règlements annexés à la présente Convention, ainsi que de toutes les indications propres à faciliter et à accélérer les échanges radioélectriques.

medium of the International Bureau of the Telegraph Union, the names of the stations open to the international service of public correspondence and of the stations conducting special services governed by the Regulations annexed to the present Convention, as well as all the particulars necessary to facilitate and accelerate radioelectric exchanges.

ARTICLE 9

DISPOSITIFS SPÉCIAUX

Chacun des Gouvernements contractants se réserve la faculté de prescrire ou d'admettre que, dans les stations visées à l'Article 8, indépendamment de l'installation dont les indications sont publiées par l'application de cet Article, d'autres dispositifs soient établis et exploités en vue d'une transmission radioélectrique spéciale, sans que les détails de ces dispositifs soient publiés.

ARTICLE 9

SPECIAL DEVICES

Each of the contracting Governments reserves the right to require or permit that in the stations contemplated in Article 8, besides the installation of which particulars are published in accordance with that Article, other devices may be installed and worked for special radioelectric transmission, without the particulars of such devices being published.

ARTICLE 10

CONDITIONS IMPOSÉES AUX STATIONS INTERFÉRENCES

Sec. 1. Les stations visées à l'Article 2 doivent, autant que possible, être établies et exploitées dans les meilleures conditions que la pratique du service aura fait connaître et être maintenues au niveau des progrès scientifiques et techniques.

Sec. 2. Toutes les stations, quel que soit leur objet, doivent, autant que possible, être établies et exploitées de manière à ne pas troubler les communications ou services radioélectriques des autres Gouvernements contractants et des particuliers ou des entreprises privées autorisés par ces Gouvernements contractants à effectuer un service public de radiocommunication.

ARTICLE 10

CONDITIONS TO BE OBSERVED BY STATIONS—INTERFERENCE

Sec. 1. The stations contemplated in Article 2 must, so far as possible, be established and operated under the best conditions known in the practice of the service and must be kept abreast of scientific and technical progress.

Sec. 2. All stations, whatever their object may be, must, so far as possible, be established and operated in such manner as not to interfere with the radioelectric communications or services of other contracting Governments and of individual persons or private enterprises authorized by those contracting Governments to conduct a public radio-communication service.

ARTICLE 11

PRIORITÉ POUR LES APPELS DE DÉTRESSE

Les stations participant au service mobile sont obligées d'accepter par priorité absolue les appels de détresse, quelle qu'en soit la provenance, de répondre de même à ces appels et d'y donner la suite qu'ils comportent.

ARTICLE 11

PRIORITY FOR DISTRESS CALLS

Stations taking part in the mobile service are bound to accept with absolute priority calls of distress, whencesoever they may come, to reply in like manner to such calls, and to give to them the effect which they require.